

سوبالترن في فيلم "إن شاء الله ولد" لأحمد الرشيد

(دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سيففاك)

الرسالة العلمية

أعدت لإنجاز مقررات شهادة الكفاءة في قسم اللغة العربية وأدبها



إعداد:

محمد حاري سيساريو

٢١١١٠١٠٠٢٤

قسم اللغة العربية وأدبها

بكلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية ببادنج

٢٠٢٥ م / ١٤٤٧ هـ

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتية:

اسم : محمد حاري سيساريو

رقم التسجيل : ٢١١١٠١٠٠٢٤ :

مكان وتاريخ الميلاد : بادانج، ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣ م

العنوان : مدينة بادانج

أقر بصدق وأمانة أن هذه الرسالة العنوان "سوبالترن في فيلم إن شاء الله ولد
لأمجد الرشيد (دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سيفاك)" هي نتاج جهدي البحثي
الشخصي، ولا تتضمن اي حالات انتحال او مواد منشورة او مكتوبة من قبل الآخرين،
الا ما تم الاستشهاد به بوضوح مع ذكر المصدر وفقا للمعايير العلمية المعتمدة.

وإذا ثبت أن في هذه الرسالة حالة من الانتحال، فإني أقر واستعد لتحمل مسؤولية
سحب الدرجة العلمية التي حصلت عليها من هذه الرسالة.

وبهذا أكون قد حررت هذا الإقرار ليستخدم فيما أعد له حسب الاصول.

بادانج، ٨ اغسطس ٢٠٢٥ م



٢١١١٠١٠٠٢٤

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي قدمته الطالب:

اسم الطالب : محمد حاري سيساريو

رقم التسجيل : ٢١١١٠١٠٠٢٤ :

موضوع البحث : سوبالترن في فيلم "إن شاء الله ولد"

لأمجد الرشيد (دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سبيفاك)

بادنج، ٨ أغسطس ٢٠٢٥ م

المشرفة الثانية



الدكتورة، سوجي رمضانتي فبراني، الماجستير

١٩٩٦٠٢١١٢٠٢٢٠٣٢٠٠١

المشرفة الأولى



الدكتورة، أسرينا، الماجستير

١٩٧٤٠٧٠٧١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

قدمت هذه الرسالة تحت عنوان : "سوالترن في فيلم إن شاء الله ولد لأحمد الرشيد (دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سبيفاك)"، اعداد: محمد حاري سيساريو، رقم التسجيل: ٢٤٠١٠٠١١١١ الى كلية الآداب لجامعة امام بنجول الاسلامية الحكومية ببادنج وناقشت عليها جلسة المناقشة يوم الجمعة، بتاريخ: ٢٢ أغسطس ٢٠٢٥ الموافق ٢٨ سافر ١٤٤٧ هـ وقبلت مستوفية لإنجاز مقررات شهادة الكفاءة في اللغة العربية وأدبها.

قرر ببادنج في ٢٢ اغسطس ٢٠٢٥ م

٢٨ سافر ١٤٤٧ هـ

لجنة المناقشة

سكرتير اللجنة



الدكتورة، سوجي رمضانتي فيرياني، الماجستير

١٩٩٦٠٢١١٢٠٢٢٠٣٢٠٠١

رئيس اللجنة



الدكتورة، أريينا، الماجستير

١٩٧٤٠٧٠٧١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

الممتحن الثاني



الأستاذ، حسن الحمل، ماجستير

١٩٨٤١٠٢٨٢٠٢٥٢١١٠٠٣

الممتحنة الاولى



الدكتورة، نجمة سيوطي، ماجستير

١٩٧٠٠٦١١١٩٩٦٠٣٢٠٠٢

عميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية



الأستاذة الدكتورة نلماري، الماجستير

١٩٧١٠٦١٥١٩٩٧٠٣٢٠٠١

التمهيد

الحمد والشكر لله سبحانه وتعالى على ما انعم علي من الرحمة والنعم والفرص حيث وفقني لاتمام هذه الرسالة التي تحمل العنوان "سوبالترن في فيلم إن شاء الله ولد لأجد الرشيد (دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سيفاك)". وذلك استيفاء لاحد متطلبات الحصول على درجة الاجازة البكالوريوس في برنامج اللغة العربية وأدابكلية الاداب والعلوم الإنسانية بجامعة إمام بونجول الاسلامية الحكومية في مدينة بادنج.

ينطلق هذا البحث من اهتمام الباحث بتمثيل الفئات المهمشة، ولا سيما النساء، في وسائط السينما في الشرق الأوسط. وقد تم اختيار فيلم "إن شاء الله ولد" لأنه يصور ديناميكيات السلطة والنظام الأبوي وحالة الإقصاء التي تعاني منها النساء في الأردن. ومن خلال اعتماد مقاربة ما بعد الاستعمار لغاياتري سيفاك، وخاصة مفهوم "التابع" (subalternity)، يسعى الباحث إلى تحليل كيفية عمل الخطاب المهيمن في إسكات أصوات النساء، وكذلك الكشف عن أشكال مقاومتهم الممكنة من خلال السرد السينمائي.

في اثناء اعداد هذه الرسالة، تلقى الباحث الكثير من الدعم والتوجيه والمساعدة من اطراف عديدة، وعلى رأسهم الوالدن الكريمين، الوالد الحاج سواردي والوالدة الحاجة ارمائنا س.ب.د، اللذان قاما بتربية الباحث وتعليمه حتى وصل الى هذه المرحلة. ويتوجه الباحث ببالغ الشكر والعرفان لهما على جميع ما قدماه من فضل وعطاء لا يمكن حصره. كما قدمت اطراف اخرى دعما كبيرا للباحث في هذا البحث، ولذلك يرغب الباحث في ان يتوجه بخالص الشكر والتقدير الى:

١. الدكتورة أسرينا، الماجستير كالمشرفة الأولى التي بذلت جهداً في الإرشاد، وقدمت التوجيهات القيمة، وكرست وقتها وتحلت بالصبر في توجيه الباحثة لإتمام المشكلات التي واجهتها في كتابة هذه الرسالة.

٢. الدكتورة سوجي رمضان فرياني، الماجستير، المشرفة الثانية، التي قدمت للباحث التحفيز والنقد البناء والنصائح القيمة التي أسهمت في إتمام هذه الرسالة بسلاسة ويسر.

٣. فضيلة الأستاذة الدكتورة مارتين كوستاني، الماجستير بصفقتها رئيسة جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية في بادنج.

٤. فضيلة الأستاذة الدكتورة نلمواري، الماجستير بصفقتها كعميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية في بادنج.

٥. فضيلة الشكر و التقدير الكبير الأستاذ دلامي ، الماجستير كرئيس برنامج قسم اللغة العربية وأدبها ، والأستاذ فري سابوترا، الماجستير سكرتير قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. فضيلة الأستاذ وارتمان، الماجستير بصفته المشرف الأكاديمي

٧. إلى جميع أساتذة القسم الذين أفنوا وقتهم وطاقاتهم في تعليم الباحث، والذين كان لفضلهم الكبير الأثر البالغ في إتمام الباحث لمرحلة الدراسة الجامعية، وإن لم يسع المقام لذكر أسمائهم وألقابهم واحدا فواحدا.

٨. مكتبة جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية في بادنج.

٩. جميع الموظفين في نطاق جامعة الاسلامية الحكومية امام بونجول بادنج

١٠. وأصدقائي في شعبة اللغة والأدب العربي "أ"، الذين ساعدوني من خلال المناقشات وتبادل الأفكار، وبروحهم الجماعية التي كان لها دور كبير في إنجاز المهام الأكاديمية

بادنج، ٨ أغسطس ٢٠٢٥ م

توقيع البحث
محمد حاري سباريو

٢١١١٠١٠٢٤

التجريد

هذه الرسالة العلمية بالموضوع "سوبالترن في فيلم "إن شاء الله ولد" لأحمد الرشيد (دراسة ما بعد الاستعمار لغاياتري سبيفاك)، التي كتبته: محمد حاري سيساريو، رقم التسجيل: ٢٤٠١٠١١١٢١ طالب من قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة إمام بنوجول ببادنج.

يركز البحث على قضيتين رئيسيتين وهما: (١) ما هي أشكال التهميش التي تتعرض لها الشخصية السوبالترن في الفيلم (٢) كيف تكون صورة صوت التهميش المكبوت. و يهدف هذا البحث (١) لوصف أشكال التهميش التي تتعرض لها الشخصية السوبالترن في الفيلم، (٢) لوصف أشكال وكيف تتجلى صور الصوت المهمش الذي تم قمعه.

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي باستخدام أسلوب تحليل المحتوى. وتتمثل البيانات الأساسية في السرد والحوار والمشاهد البصرية في الفيلم، أما البيانات الثانوية فتم جمعها من المراجع المتعلقة بنظرية ما بعد الاستعمار، وخاصة مفهوم التهميش عند سبيفاك.

نتائج البحث أن شخصية نوال تعاني من أشكال متعددة من التهميش، منها التهميش القانوني والاجتماعي والإقتصادي والمعرفي. ويعد النظام الأبوي وقانون الميراث الشرعي من العوامل الأساسية التي تهمش مكانة المرأة وتسكت صوتها في المجال العام. ويتجلى صوت المهمش المقموع في عدم قدرة نوال على التعبير الكامل عن معاناتها ضمن الإطار اللغوي القانوني والاجتماعي المتاح. كما أن صوتها لا يُعترف به بوصفه تمثيلا مشروعاً داخل البنية السائدة، وهو ما يتفق مع أطروحة سبيفاك بأن المهمش لا يستطيع أن يتكلم. ويشكل هذا الفيلم تمثيلا بصريا قويا لكيفية لجوء المرأة المهمشة إلى استراتيجيات دفاعية داخل نظام قمعي للحفاظ على حقوقها.

الكلمات المفتاحية: السوبالترن، ما بعد الاستعمار، غاياطري سبيفاك، الفيلم، المرأة، إن شاء الله ولد

محتويات الرسالة

ب	إقرار الطالب
ج	موافقة المشرفين
د	تقرير لجنة المناقشة
هـ	التمهيد
ز	التجريد
ط	محتويات الرسالة
ك	قائمة الصور

الباب الأول: مقدمة

أ	أهمية البحث
ب	مشكلا البحث
ج	أغراض البحث
د	أهداف البحث
هـ	فوائد البحث
و	توضيح الموضوع
ز	الدراسات السابقة
ح	منهج البحث
ط	ترتيب البحث

الباب الثاني: الإطار النظري

أ	سوبالترن غاياتري سبيفاك
---	-------------------------

ب. تحليل الشخصية وبنائها في فيلم "إن شاء الله ولد" من إخراج أمجد الرشيد	٢٣
.....	
الباب الثالث: تحليل السوبالترن في فيلم "إن شاء الله ولد"	
أ. ملخص فيلم "إن شاء الله ولد"	٢٧
ب. أشكال القمع السوبالترني التي تتعرض لها المرأة المهمشة	٢٨
ج. أشكال المقاومة السوبالترنية التي يقوم بها المرأة المهمشة في فيلم "إن شاء الله ولد"	٤١
د. تحليل فيلم إن شاء الله ولد وفقا لنظرية غاياتري سبيفاك	٥٢
.....	
الباب الرابع: الخاتمة	
أ. الخلاصة	٥٥
ب. الإقتراحات	٥٦
المراجع	٥٨
الملاحق	٦٢